

COUTURE SEWING

The Couture Cardigan Jacket

Sewing secrets from a Chanel collector

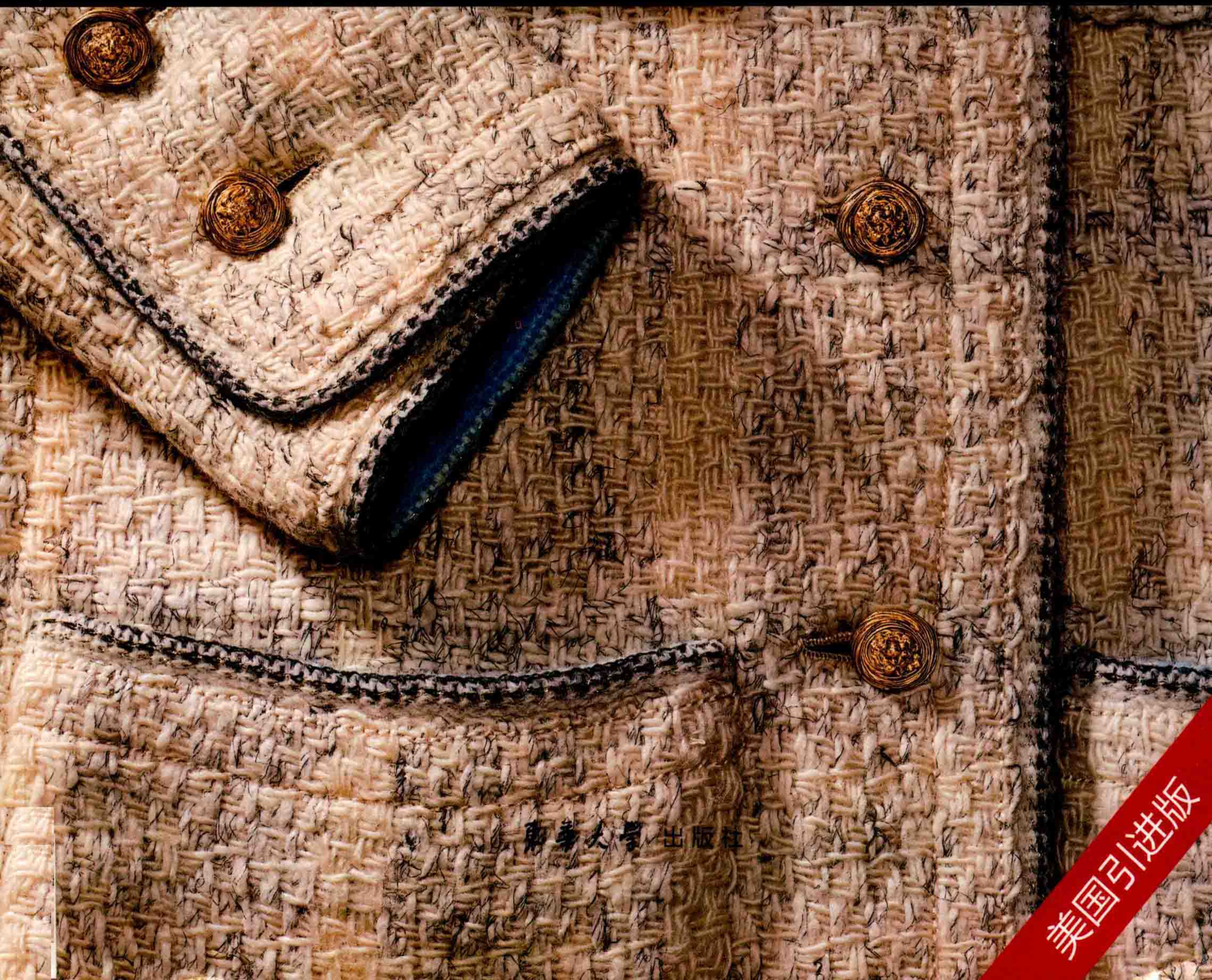
Claire B. Shaeffer

服装高级定制

CHANEL高级女装制作技术解密 (上装)

[美] 克莱尔·B. 谢弗 著

王俊 朱奕 译



清华大学出版社

美国引进版

COUTURE SEWING

The Couture Cardigan Jacket

Sewing secrets from a Chanel collector

Claire B. Shaeffer

服装高级定制

CHANEL高级女装制作技术解密 (上装)

[美] 克莱尔·B. 谢弗 著

王俊 朱奕 译

东华大学 出版社·上海

图书在版编目 (CIP) 数据

服装高级定制: CHANEL 高级女装制作技术解密. 上装 / (美) 克莱尔·B. 谢弗著; 王俊, 朱奕译.
—上海: 东华大学出版社, 2018. 3

ISBN 978-7-5669-1338-8

I. ①服… II. ①克… ②王… ③朱… III. ① 女服—服装量裁 IV. ① TS941.717

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 010652 号

Couture Sewing: The Couture Jacket

by Claire B. Shaeffer

Copyright ©2013 by The Taunton Press, Inc.

Chinese (Simplified Characters) Edition

Copyright ©2018 by Donghua University Press Co., Ltd

published by arrangement with The Taunton Press, Inc.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means - graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping or information storage and retrieval systems - without the prior permission in writing of the publishers.

本书简体中文字版由美国 The Taunton Press, Inc. 授予东华大学出版社有限公司独家出版, 任何人或者单位不得以任何形式转载、复制或抄袭本书的任何部分, 违者必究!

合同登记号: 09-2016-331

责任编辑 徐建红

装帧设计 贝 塔

服装高级定制

CHANEL 高级女装制作技术解密 (上装)

[美] 克莱尔·B. 谢弗 著

王俊 朱奕 译

出 版: 东华大学出版社 (上海市延安西路 1882 号, 200051)

本 社 网 址: dhupress.dhu.edu.cn

天猫旗舰店: <http://dhdx.tmall.com>

营 销 中 心: 021-62193056 62373056 62379558

电 子 邮 箱: 425055486@qq.com

印 刷: 上海盛通时代印刷有限公司

开 本: 889mm × 1194mm 1/16

印 张: 8.5

字 数: 300 千字

版 次: 2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5669-1338-8

定 价: 79.90 元

目录

第一章		第六章	
开始制作	7	绗缝袖子	85
设计与面料	9	手工绗缝袖子	87
裁剪与标识	19		
第二章		第七章	
上装制作	25	贴袋制作工艺	93
上装绗缝处理	27	定制服装贴袋	95
定型处理与造型制作	33		
全新制作顺序	39	第八章	
		收口的工艺细节	103
		小细节产生大效果	105
第三章			
扣眼	49	第九章	
双面扣眼	51	高级定制上装的特征	111
		CHANEL上装的独特之处	113
第四章		仿制与抄袭	117
缝合袖子	59	可可·香奈儿的生平与	
三片袖	61	CHANEL时装店的发展历程	120
第五章		附录	123
边缘收口处理	75		
边缘处理工艺	77		

COUTURE SEWING

The Couture Cardigan Jacket

Sewing secrets from a Chanel collector

Claire B. Shaeffer

服装高级定制

CHANEL高级女装制作技术解密 (上装)

[美] 克莱尔·B. 谢弗 著

王俊 朱奕 译

东华大学 出版社·上海

图书在版编目 (CIP) 数据

服装高级定制: CHANEL 高级女装制作技术解密. 上装 / (美) 克莱尔·B. 谢弗著; 王俊, 朱奕译.
—上海: 东华大学出版社, 2018. 3

ISBN 978-7-5669-1338-8

I. ①服… II. ①克… ②王… ③朱… III. ① 女服—服装量裁 IV. ① TS941.717

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 010652 号

Couture Sewing: The Couture Jacket

by Claire B. Shaeffer

Copyright ©2013 by The Taunton Press, Inc.

Chinese (Simplified Characters) Edition

Copyright ©2018 by Donghua University Press Co., Ltd

published by arrangement with The Taunton Press, Inc.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means - graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping or information storage and retrieval systems - without the prior permission in writing of the publishers.

本书简体中文字版由美国 The Taunton Press, Inc. 授予东华大学出版社有限公司独家出版, 任何人或者单位不得以任何形式转载、复制或抄袭本书的任何部分, 违者必究!

合同登记号: 09-2016-331

责任编辑 徐建红

装帧设计 贝 塔

服装高级定制

CHANEL 高级女装制作技术解密 (上装)

[美] 克莱尔·B. 谢弗 著

王俊 朱奕 译

出 版: 东华大学出版社 (上海市延安西路 1882 号, 200051)

本 社 网 址: dhupress.dhu.edu.cn

天猫旗舰店: <http://dhdx.tmall.com>

营 销 中 心: 021-62193056 62373056 62379558

电 子 邮 箱: 425055486@qq.com

印 刷: 上海盛通时代印刷有限公司

开 本: 889mm × 1194mm 1/16

印 张: 8.5

字 数: 300 千字

版 次: 2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5669-1338-8

定 价: 79.90 元

前言

我从30多年前就开始做与本书相关的研究。迄今为止，我对300多款CHANEL¹服装做了仔细的研究，这些服装大部分为套装与外套，来自17家博物馆与私人藏品。在此期间我也收集了CHANEL的设计作品，其中包括75款高定时装，以及许多成衣和仿制品。CHANEL服装制作工场管理十分严格，工场拒绝了我多次提出的参观了解其服装制作工艺的请求，但这并未妨碍我的研究热情。我将研究重心置于传统高定时装的制作工艺上，并将研究成果应用于自己的作品与其他设计师的作品制作中。

本书的重点是CHANEL上装的制作工艺。毫无疑问，上装中经典款式的开衫是所有女性衣柜中不可或缺的服饰。开衫设计延续了50多年仍然经久不衰。各种面料的开衫，虽然款式简约，但无论是与牛仔裤搭配，还是与晚装搭配都不失优雅风范。所以，本书详细地介绍了CHANEL经典款式开衫的制作技术。虽然这些技术与CHANEL原本的技术会有所差异，但仍能帮助读者完成精致、独特的上装制作。

克莱尔·B. 谢弗

1. 为了区别香奈儿人名，本书翻译时涉及香奈儿品牌或公司名称时，采用英文CHANEL。——译者注

这款传统上装制作于1967年，其立领构成贴合人体的造型，公主线结构形成上装精致的廓型。服装的绗缝工艺处理几乎不易察觉



目录

第一章		第六章	
开始制作	7	绗缝袖子	85
设计与面料	9	手工绗缝袖子	87
裁剪与标识	19		
		第七章	
第二章		贴袋制作工艺	93
上装制作	25	定制服装贴袋	95
上装绗缝处理	27		
定型处理与造型制作	33	第八章	
全新制作顺序	39	收口的工艺细节	103
		小细节产生大效果	105
第三章			
扣眼	49	第九章	
双面扣眼	51	高级定制上装的特征	111
		CHANEL上装的独特之处	113
第四章		仿制与抄袭	117
缝合袖子	59	可可·香奈儿的生平与	
三片袖	61	CHANEL时装店的发展历程	120
第五章		附录	123
边缘收口处理	75		
边缘处理工艺	77		



第一章

开始制作

该款上装制作于
20世纪60年代
中期。真丝大提
花面料，银丝线
钩针饰边。门襟
部位采用暗扣设
计



设计与面料



大部分女性都梦想过拥有一件经典款的CHANEL上装。现在终于可以通过自己的制作实现梦想了。如果你

如果没有人穿，时装只能被看作为一件漂亮的衣服而已。

——可可·香奈儿
(《时尚》，1954)

喜爱缝纫，那这远比你之前想象的要容易许多。首先通过研究CHANEL、圣罗兰、艾斯卡达、阿道夫与达维多夫等设计作品，将其作为设计灵感，然后选择一个开衫样板用坯布制作试样。下一步是选择面料与饰边材料，可以根据想象力无限拓展。

面料、样板与坯布

通常人们认为经典款开衫应为粗花呢或者格子面料制作的上衣，但这未必尽然。开衫可以根据不同的穿着场合，选用不同的面料制作，其中的变化根据个人想象而异。面料的选择还受到是否采用绗缝工艺，是采用手工还是机器缝纫等各种因素的影响，当然还应考虑服装是否有饰边。



1. 越是精致考究的面料越应采用简洁的工艺处理方法。如：蕾丝、金丝提花面料、带刺绣的塔夫绸不宜采用绗缝工艺处理。若要采用绗缝处理，应使用手工绗缝。饰边应简洁，如缎带之类。原则上宜简不宜繁，能省略则省略。



2. 这组面料适合制作经典款式，车缝绗缝的效果最理想。由于面料本身颜色较沉闷，因此饰边会对成衣款式起到至关紧要的影响作用。粗犷的金属珠片饰边与钮扣可以起到很好的点缀作用，而平整细腻的边缘可以使服装看起来有运动感。

3. 这些羊毛或混纺粗花呢与格子面料适合于制作传统的开衫。此外还可以采用全棉粗花呢，如左图中间的这块面料。20世纪60年代，绗缝成为一种身份的象征，通常，那些廉价仿制品不会做绗缝。



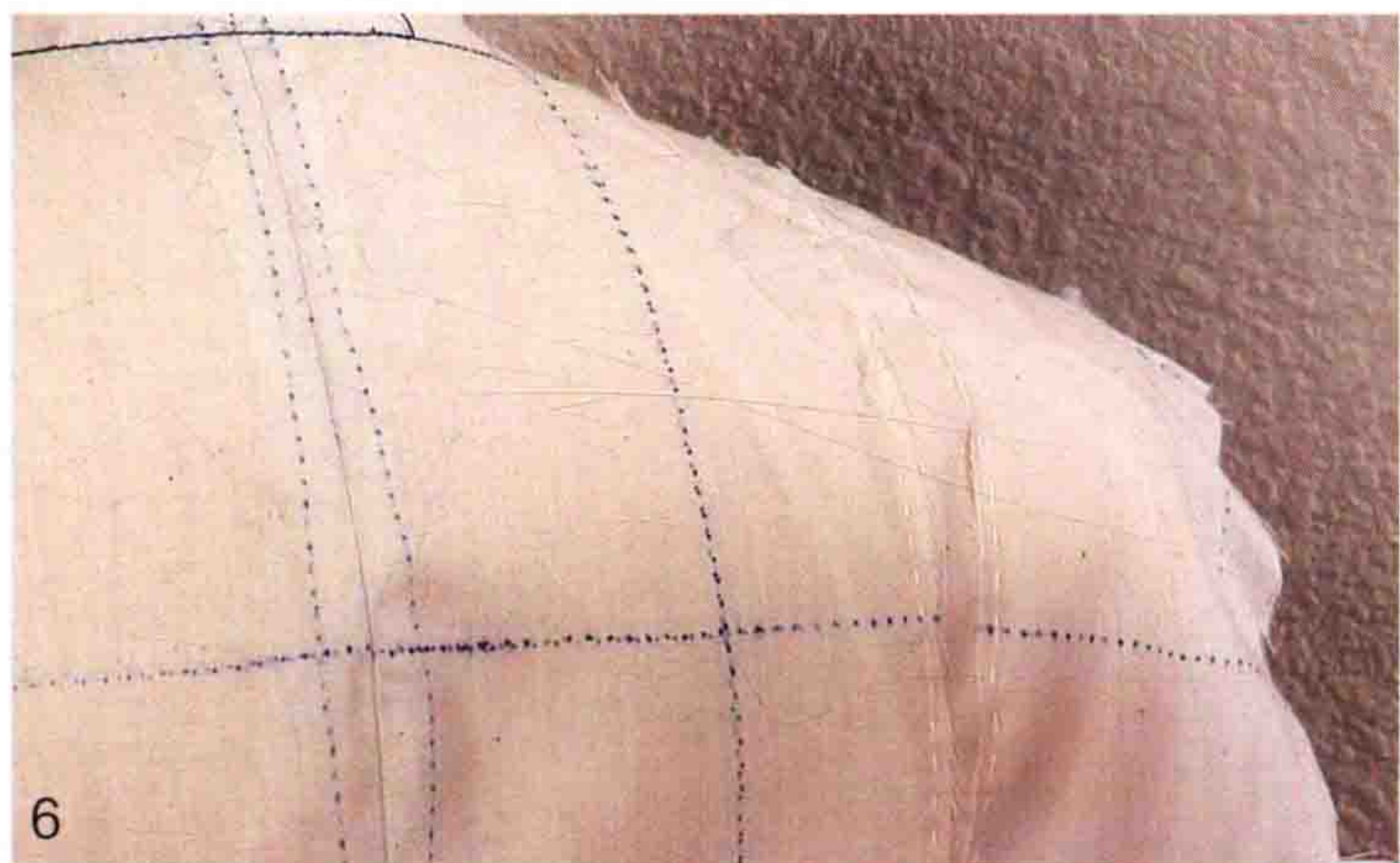
4. 由于里布与饰边是CHANEL经典款式开衫的必备元素，选择理想的搭配成为一个挑战。图中的粗花呢面料就是一个例子，寻找适合绗缝处理的里布既费时，而且花费不低。最终的方案是选择与羊毛面料价格相仿的真丝软缎作里布。由此可见：制作服装时不能仅仅考虑面料而忽略其他因素。





5. 根据面料选择款式细节，可以选择公主线分割，带开衩的两片或三片袖，以及贴袋等。本书中的案例采用克莱尔·谢弗作品系列时装样板(Vogue Patterns®)中的V8804样板(读者也可以采用其他样板——译者注)。在制作服装之前，应首先制作坯布样，并做试样与样板调整。

提示：可以从附录中选择更多不同的饰边制作方式，详见第123页内容。



6. 在样板试衣阶段，应确定扣眼位置、袖长。这些因素应在前期确定，然后就可以集中精力投入服装后期制作。

成功制作指导：

- 裁剪面料前应认真阅读了解相关说明。因为其制作工艺和缝合顺序与传统的家庭缝纫方法不同。
- 必须在试样效果满意后方可裁剪面料。
- 切勿忽略任何缝线描边步骤，那对后期服装缝合至关重要。
- 应准备好垫肩，并在试样阶段使用。
- 不能跳过粗缝。
- 在制作时切莫轻视熨烫的重要性，俗话说：“三分做工、七分烫。”
- 在制作之前，必须通过反复练习提高自身的制作技能。
- 面料应在制作前加以预缩处理。

高级定制作品系列

这是款横条纹CHANEL上装，其衣领、下摆与袖克夫部位的素色料是将条纹面料缝制褶裥以隐藏米黄色条纹后做成的。这是种十分巧妙的饰边处理方法。

